

Distr.: General
20 June 2008
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



الدورة الموضوعية

نيويورك، ٣٠ حزيران/يونيه - ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠٨

البند ١٠ من جدول الأعمال*

التعاون الإقليمي

التعاون الإقليمي في الميدانين الاقتصادي والاجتماعي والميادين المتصلة بهما

تقرير الأمين العام

إضافة

المسائل التي تتطلب اتخاذ المجلس الاقتصادي والاجتماعي إجراءات بشأنها
أو توجيه انتباهه إليها

موجز

تتضمن هذه الإضافة إلى تقرير الأمين العام عن التعاون الإقليمي في الميدانين
الاقتصادي والاجتماعي والميادين المتصلة بهما قرارات اتخذتها اللجنة الاقتصادية لأمريكا
اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في دورتها الثانية والثلاثين، المعقودة في سانتو دومينغو في
الفترة من ٩ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.



أولاً - المسائل التي تستدعي اتخاذ إجراءات من جانب المجلس

اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

١ - أقرت اللجنة، في دورتها الثانية والثلاثين، المعقودة في سانتو دومينغو في الفترة من ٩ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، مشروع القرار التالي ليعتمده المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

مكان انعقاد الدورة الثالثة والثلاثين للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

إذ يضع في اعتباره الفقرة ١٥ من صلاحيات اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والمادتين ١ و ٢ من نظامها الداخلي،

وإذ يأخذ في الاعتبار دعوة الجمهورية الاتحادية البرازيلية لاستضافة الدورة الثالثة والثلاثين للجنة،

١ - يعرب عن امتنانه لحكومة البرازيل نظراً لدعوتها الكريمة؛

٢ - يحيط علماً بأن اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي قد قبلت هذه الدعوة بسرور؛

٣ - يؤيد قرار اللجنة عقد دورتها الثالثة والثلاثين في البرازيل في عام ٢٠١٠.

ثانياً - المسائل التي وجّه اهتمام المجلس إليها

اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

٢ - اتخذت اللجنة، في دورتها الثانية والثلاثين، عدة قرارات يوجه نظر المجلس إليها فيما يلي.

قرار سانتو دومينغو

٣ - رحبت اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بنهج التنمية الشامل الذي اتسم به تفكير اللجنة منذ نشأتها، كما تبين وثيقة اللجنة المعنونة "التغير الهيكلي ونمو الإنتاجية - بعد ٢٠ عاماً. المشاكل القديمة والفرص الجديدة"؛ وأقرت بصلة المسائل المدروسة بالموضوع وأيدت الاتجاه العام للاستنتاجات الواردة في الوثيقة. وطلبت اللجنة أيضاً إلى الأمين التنفيذي أن يجري دراسات ويضع سياسات عامة ويقدم اقتراحات

في مجال السياسات العلمية والتكنولوجية، بغية بناء قدرات التنمية الإنتاجية الوطنية والقدرات الابتكارية؛ وتعزيز التعاون الإقليمي في سياسات التنمية الإنتاجية وسياسات الابتكار؛ وتحديد مبادرات التجديد في القطاعين العام والخاص ومبادرات التنمية الإنتاجية الناجحة في المنطقة التي يمكن تطبيقها وتكييفها مع السياقات الوطنية أو الإقليمية الأخرى كأفضل ممارسات؛ وتكريس جهود خاصة للنظر في التحديات التي تواجهها البلدان والمناطق دون الإقليمية نتيجة للأزمة العالمية الجارية في مجالي الطاقة والأغذية. وطلبت اللجنة أيضا إلى الأمين التنفيذي أن يعمم الوثيقة على نطاق واسع ويشجع استعراضها في الدوائر الاقتصادية والأكاديمية والسياسية والتجارية والاجتماعية في المنطقة.

أولويات اللجنة الاقتصادية وبرنامج عملها لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

٤ - أيدت اللجنة الأولويات المقترحة لعملها في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ بالصيغة التي بينها الأمين التنفيذي، وتشمل توطيد أوجه التقدم المحرز في مجال استقرار الاقتصاد الكلي وتعزيز السياسات لاحقا للحد من قلة المنافسة، وزيادة الإمكانيات الإنتاجية في المنطقة وتقليص فجوات الإنتاجية، وتحسين مركز المنطقة في الاقتصاد الدولي وتعزيز استراتيجيات التنمية الإنتاجية طويلة الأجل المنظوية على أشكال ملائمة من التعاون والمشاركة من القطاعين العام والخاص، وتعزيز اتفاق اجتماعي عام لتقوية التماسك الاجتماعي، وتقليل المخاطر الاجتماعية وتعزيز تعميم مراعاة المنظور الجنساني في السياسات العامة، وتنقيح سياسات التنمية المستدامة ودراسة التبعات الاجتماعية - الاقتصادية لتغير المناخ، وتعزيز الإدارة العامة، وتحسين وتوطيد المؤسسات المتصلة بإدارة المسائل العالمية على الصعيد الإقليمي. وحثت اللجنة الأمين التنفيذي على بذل جهد خاص لدراسة التحديات التي تواجهها المنطقة فيما يتصل بالأزمة العالمية الجارية في مجالي الطاقة والأغذية والمسائل المتصلة بها، بإجراء دراسات متخصصة تسمح بتقديم خدمات استشارية تقنية وصياغة خيارات في مجال السياسات العامة لمواجهة هذه التحديات.

٥ - وأقرت اللجنة برنامج عمل منظومة اللجنة لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، الذي يشمل معهد أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي للتخطيط الاقتصادي والاجتماعي، وسيصبح، بفضل الإرشاد المقدم بالقرارات التي اتخذتها اللجنة في دورتها الثانية والثلاثين، الولاية التشريعية لتنفيذ البرامج، والمشاريع، وأنشطة التعاون التقني، وإنتاج المنشورات المتكررة المحددة فيها. ولاحظت اللجنة أن توزيع الموارد اللازمة لتنفيذ الأنشطة المبينة في برنامج العمل ينبغي أن يقدم إلى هيئات الأمم المتحدة ذات الصلة للنظر فيه قبل أن ينفذ. وشجعت اللجنة الأمين التنفيذي على مواصلة ممارسة الدعوة إلى انعقاد اللجنة الجامعة في الفترات الفاصلة بين دورات اللجنة بغية تعزيز الحوار وتوسيعه بين الدول الأعضاء والأمانة

بشأن المسائل التي تعتبر ذات صلة؛ وطلبت إلى الأمين التنفيذي أن يقدم تقريراً إلى اللجنة في دورتها الثالثة والثلاثين عن التقدم المحرز في تنفيذ القرار.

متابعة خطة عمل مجتمع المعلومات في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

٦ - طلبت اللجنة إلى الأمانة أن تقدم، في حدود الموارد المتيسرة، الدعم إلى بلدان المنطقة، لا سيما في وضع الاستراتيجيات الوطنية، لتحقيق أهداف خطة العمل لمجتمع المعلومات في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، المستمدة مباشرة من الالتزامات المتعهد بها في مؤتمر القمة العالمي المعني بمجتمع المعلومات، بتقديم التعاون التقني، وإجراء الدراسات، والتعاون في تنظيم الاجتماعات بقدر ما تتيحه إمكانياتها واختصاصها؛ وتقديم الدعم التقني لآلية المتابعة الإقليمية لمجتمع المعلومات في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي من خلال الدراسات والإحصاءات والتقارير الموضوعية بشأن مجتمع المعلومات والسياسات العامة المصاحبة، وإعداد رسائل إخبارية، وصون وتوسيع منتدى افتراضي تعاوني وتعاونه في تنظيم الاجتماعات التقنية، والمؤتمر الذي سيعقد لتقييم خطة العمل لمجتمع المعلومات في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وعمليته التحضيرية؛ وتقديم الدعم التقني إلى رؤساء آلية المتابعة الإقليمية لخطة العمل لمجتمع المعلومات بحيث يمكن السعي إلى تحقيق التآزر مع مبادرات الوكالات الدولية التي قد تساهم في تحقيق الأهداف الواردة في خطة العمل لمجتمع المعلومات، التي يجب أن تتشاور مع الدول الأعضاء فيما يتعلق بأي مبادرات من هذا النوع؛ وتقديم الدعم التقني لتنظيم المؤتمر الوزاري المقبل بشأن مجتمع المعلومات في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي الذي سيعقد في بيرو.

أنشطة اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي المتعلقة بمتابعة الأهداف الإنمائية للألفية وتنفيذ نتائج مؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية ومؤتمرات قممها في المجالين الاقتصادي والاجتماعي والمجالات المتصلة بهما

٧ - طلبت اللجنة إلى الأمانة أن تواصل التعاون مع بلدان المنطقة في تنفيذ ومتابعة نتائج مؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية ومؤتمرات قممها في المجالين الاقتصادي والاجتماعي والمجالات المتصلة بهما، بما في ذلك نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥؛ وطلبت أيضاً إلى الأمانة أن تواصل تنسيق إعداد التقارير الإقليمية السنوية المشتركة بين الوكالات بشأن التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف المتعلقة بالقضاء على الفقر المدقع والجوع في الأهداف الإنمائية للألفية.

قبول جزر كايمان عضواً منتسباً في اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي

٨ - أقرت اللجنة قبول جزر كايمان عضواً مناسباً فيها.

التعاون فيما بين بلدان الجنوب

٩ - أحاطت اللجنة علماً مع الارتياح بالتقرير المتعلق بأنشطة دعم هذا التعاون، الذي لاحظ أن هناك زيادة كبيرة في التمويل الآتي من خارج الميزانية لأنشطة التعاون التقني التي تضطلع بها اللجنة وتشمل عنصراً رئيسياً للتعاون فيما بين بلدان الجنوب^(١)؛ وحثت الأمين التنفيذي على مواصلة الجهود التي أسفرت عن هذه النتائج الإيجابية من ناحية زيادة توفير الأمانة التعاون التقني لبلدان المنطقة؛ وطلبت إلى الأمانة أن تدعم، بالتعاون مع مؤسسات إقليمية أخرى، الأنشطة التحضيرية للمؤتمر الرفيع المستوى المتعلق بمناسبة الذكرى الثلاثين لاعتماد خطة عمل بوينس آيرس، لا سيما المشاورة التحضيرية الإقليمية المتوخاة.

قرارات أخرى اتخذتها اللجنة في دورتها الثانية والثلاثين

اتخذت اللجنة أيضاً القرارات التالية: ٦٣٤ (د-٣٢) المعنون "الجدول الزمني لمؤتمرات اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٠"؛ و ٦٣٦ (د-٣٢) المعنون "دعم عمل معهد أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي للتخطيط الاقتصادي والاجتماعي"؛ و ٦٣٨ (د-٣٢) المعنون "المؤتمر الإحصائي للأمريكيتين للجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي"؛ و ٦٤١ (د-٣٢) المعنون "اللجنة الكاريبية للتنمية والتعاون"؛ و ٦٤٤ (د-٣٢) المعنون "السكان والتنمية: الأنشطة ذات الأولوية للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٠"؛ و ٦٤٥ (د-٣٢) المعنون "المؤتمر الإقليمي المعني بالمرأة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي".

(١) انظر *Activities of the ECLAC system to promote and support South-South cooperation during the biennium 2006-2007. Note by the Secretariat (LC/G.2371 (SES.32/7))*.